

秋寿的 玄百色



教育的小歌劇

麵包

沈醉了作



1928

曉 林 樂 室 印 行

目 次

附說	媽媽的心(一)15
歌劇與兒童教育 4	中奏16
檢別劇本的好壞 5	媽媽的心(二)17
[麵包]的內容7	中奏18
「麵包」的故事 8	慈愛的獎勵19
預備	中奏21
人物	紅蓼也愛媽媽22
地點11	中奏
時間11	張阿大求乞(一)24
佈景11	<u>紅蓼</u> 的駭怪25
用具11	媽媽的安慰27
正文	中奏28
前奏13	不免疑惑縠…28

50000000000000000000000000000000000000	
######################################	10000000000000000000000000000000000000
66666600000000000000000000000000000000	#7927077070707070707070707070707070707070
1/	
詳細解釋29	張阿大不受46
中奏30	中奏47
不該懶惰30	媽媽懊悔了47
倒也難怪31	平分麵包48
中奏32	紅蓼顯聽從49
張阿大求乞(二)32	張阿大也願聽從:50
不如去求有錢的人34	愛的歡樂52
求不到35	結奏52
窮苦人家更難想法37	插圆
紅蓼請求分食39	「麵包」的舞臺面12
媽媽忍痛允許39	想我可憐的小紅蓼14
謝謝太太姑娘41	我寫你烤着麵包20
中秦42	這聲音多可怕26
喚囘小朋友43	可憐的孩子請你原諒35
把麵包全送掉43	不是我氣量小44
媽媽不許45	愛的歡樂51
######################################	
	600000000000000000000000000000000000000
#-3-0-3-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-	#55005050505050505050505050505050505050
	00.000.0000.0000.0000.0000.0000.0000.0000

附 說

1. 歌劇與兒童教育

「在學校裏用歌劇教授兒童。究竟適宜不適宜?」現在正有許多人,發生着這樣的疑問。但我總想,這個疑問的成立,是很可怪的。

人們不該把歌劇的名稱, 看得過於陌生; 也不該把歌劇的實質, 看得過於雜奇。所謂歌劇者, 只是音樂與文藝表演二者的綜合罷了。 你在教育上, 如不否認音樂的價值, 和文藝表演的重要, 則歌劇的 適宜於教學, 便一點也不用致疑。

不但這樣,音樂與文藝綜合起來,有互相發揮,互相威應的好 處;兒童在趣味上,也必然尤感切要。這樣,我們所期望的效果,有 迅速而充足的收獲,是全無疑義了。

但我們仍有不能不憂嚴者,即歌劇的劇本,在我國正在草創時期,以致粗製濫造的作品,充斥社會。甚至對於音樂文藝與教育,僅 具一知半解的,也在編製劇本,則內容之糟,自可以想見。總之。現 在所有的歌劇劇本, 其作成的方法, 不外下述二種:

- 1. 随便搜集营有的柴曲,胡鼠填寫歌詞。
- 2. 先寫了全劇的歌詞,再請憶音樂的人作曲。

這兩種劇本,我們一看內容,便極容易辨別,因為他們犯的 毛病是截然不同的:第一種的作者,根本缺乏音樂常識,所以所作 的歌詞,往往割裂樂句,違反表情。又為限用舊曲的綠故,在在越 受束縛,有時更須削趾適履,不能得統一調和,充分發展。第二種 的作者,却又慣會把歌詞寫得像散文一樣的自由,便使譜曲者感得 非常困難,以致牽强不自然之處常常發見;要求有一首動聽而且適 應表情的曲子供獻出來;自然是不容易的了。此外更不能使人滿意 若,就是他們一樣犯了不注意教育原則的毛病。

所以我們現在的問題,不是歌劇適宜不適宜於教學,而是某劇本適宜不適宜於教學了。要解决這問題,自然只要去檢別劇本本體的好壞,而不必計較到寫作的方法;但我想,一册劇本的寫成,其作歌與譜曲,如創作於有研究者的一人之手,則其結果,當比較容易圓滿。

2. 檢別劇本的好壞

檢別劇本的好壞,以定去取於教學,是做教師的應負的責任, 必做的手續。為審慎計, 我們拿到一册劇本之後,必須先把帕分 做幾方面,然後再加以仔細的審查。現在可先定一個標準在下面:

- 1. 能啓發兒童豐富的想像者。
- 2. 能涵養兒童快樂和悅的情緒者。
- 3. 能發達兒童愛與同情的天真者。
- 4. 能增進兒童道德判斷的能力者。
- 5. 能陶冶兒童美感的情性者。

歌詞方面

- 1。 結構精巧,有文學價值者。
- 2. 明白淺顯, 使兒童聽到便了解者。
- 3. 要表演起來,富有與味者。
- 4. 要適合曲想,一字一句的意義,均能諧和於旋律的表情者。

曲譜方面

- 1. 要易唱而動聽者。
- 2. 要能充分表現歌詞的意義者。
- 3. 要不破壞歌詞每句的語氣者。
- 4. 要全部樂曲的曲想,多變化而不破壞統一者。
- 5。 要由前一曲轉入後一曲,進行自然而不覺間斷者。

表演方面

- 1. 能在簡單的設備中,使觀者得了解全劇的意義者。
- 2. 無艱難或不合理的動作者。

- 3. 無使演員忙碌得倉皇失措,或冷淡得坐立不安者。
- 4. 容易表演得生動者。

上表所寫的標準,也許未必詳盡,但如審查的結果,能夠符合 這許多條件,也可以算得-個好劇本了。

3. 麵包的內容

「麵包」是用麵包做經,愛的衝突與安洽做緯的一個劇本。中間描寫着窮苦的母親,對於孩子的慈愛; 飢餓的孩子,對於小乞丐的憐憫;失却慈愛的小乞丐,對於做母親者的尊敬。

[麵包] 是要教師與兒童合作的一個劇本。小學校是兒童第二個家庭,兒童應該在教師的心專,等到母親的心。

「麵包」的樂曲,完全是新的創作、故能使每首歌詞及全部劇情,發揮得非常舒暢。

「麵包」的樂曲,是依據西洋樂式,而譜的中國風的旋律。故 形式容易整齊,音節容易與中國文字的組織調和。

[麵包]的歌詞,力求明白,淺顯,順口,流暢,美麗,簡潔。 [麵包] 的場面設備非常簡單,表演非常容易。

「麵包」的劇情,能感動每個孩子,每個成人的心;指示人生 以愛的快樂。

「麵包」的故事

紅蓼是一個聰明,和氣,慈悲,慷慨的女孩子。但是家裏很窮, 父親也早已沒有了。他母親早起晏眠地耐苦工作,每天所得的工資 是有限的,怎能使他們,常得吃飽穿暖呢?因此紅蓼的身體弄得非 常瘦弱,使他的母親更鬱鬱不歡。

有一次,他母親意外地多得了幾個工發,他想:拿去買點麵包吧;如果紅蓼多吃一點東西,能夠强壯起來,那便好了。他便把麵包買了囘來;一面做着工作,一面等候自己的孩子放學。

紅蓼 同來的時候,母親已把冷麵包擺在爐上去烤了。你們想, 紅蓼第一次得到這樣的食物,是怎樣地快樂啊。他趁着麵包還沒有 烤暖的時候,想替母親做點工作。

這時街上有一個叫化子在叫贼,由遠處走近來,悲慘的聲音, 使紅蓼駭怪得要哭了。母親忙着安慰他,正在把叫化子的窮苦凍餓 情形解釋的時候,那小叫化子張阿大已經推門進來了。

「太太求你佈施一點,我眞餓極了。你譬如多養了一隻貓一隻 狗吧!」顫抖的聲音,從阿大尖削的兩顎間逼出來。

「可憐的孩子,請你原諒!我們是自已也吃不飽的人家,沒有力 最幫助你的,你與到有錢的人家去吧!」紅蓼的母親和氣地囘答。 「有錢的人家嗎?嘿!太太,不用想吧。他們是只知道自己要舒 點的, 餓死幾個窮人, 那事會在他們心上呢?」

。[有錢的人家是這樣,叫我們窮苦的更有什麼力量? 孩子,你 還是到別地方去想法吧!]

張阿大看看沒有希望,想囘頭走了,只聽得紅莎高聲說道:「媽媽!我現在傷心極了,因為他與是一個可憐的小朋友啊!你倘是與愛我,就請聽我一句話:給他幾塊麵包吧!」

母親蹙緊了眉頭想了一想, 覺得分去自己的孩子的食物, 總不 願意; 但不聽他的話, 害他傷心, 却更不好了。便對張阿大說道:

「這樣,你就拿一塊麵包去吧。但你該知道,這麵包是為我瘦 弱的孩子,做了辛苦的工作,才買來給他吃的;而且還是第一囘呢。」

張阿大雜謝一番,很歡喜地拿着去了。但紅蓼還是非常憂愁。 因為他覺得這薄薄的一片麵包,在餓久了的張阿大一定吃不飽的, 他想了一會,决定叫張阿大回來,把其餘的一起送掉。

他的母親見了這樣做法,忙阻止說:「不行,不行,我無論怎樣,不能允許。本來,一個人對於窮苦的,應該盡力幫助,但我自己也窮,我不容易掙到錢來買這種東西,我不能餓了瘦弱的你,去 救別一個人。」紅蓼苦痛得沒有話說;張阿大却感動得喊了,他說;

[太太呀,你真是一個慈愛的母親啊! 姑娘雖然很慷慨,但我

决不願傷害你的慈愛的;因為我自己已沒有母親了,沒有入愛了。 我尊敬你,就請把麵包收下了吧!]說罷,放下麵包就去了,

張阿大的一番義氣說話,使紅夢的母親,非常感激,接着便傻 悔起來。他想:我能愛自己的孩子,却不能救人家更可憐的孩子嗎 ? 勵才如把這些麵包分半給他,不比現在的辦法更好嗎?這樣,他 便把張阿大喚了回來,當着紅夢的面前,把平分麵包的意思,說了 出來。

紅蓼快活的拍起手來,搶先服從母親的提議。因為他知道,自己不留下一半,要使媽媽不快活的。

張阿大在這時,也只得聽從了。因為他知道再不接受時,紅蓼一定不高與;紅蓼不高與,太太便難安心了。他實在不願使這樣的母親不安心,而且麵包也很需要了。

於是他們都很快活,因為能夠愛別人,也受着別人的愛。

人物

紅蓼 一個聰明,和氣,慈悲,慷慨的女孩子。

太太 紅蓼的母親。

張阿大 小乞丐。

(服飾不拘。要能各如其分, 互相調和為佳)。

旭 點

窮人家的客室中。

問却

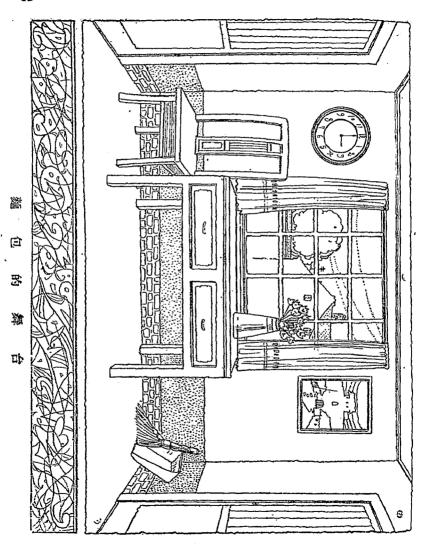
下午三點鐘左右。

佈 景

向外壁上,正中有窗;窗幔向闸旁移開。窗之左邊掛畫框,右邊 有時鏡,窗下置桌椅各一。桌上供花瓶,中插紙花。左壁一門,通 廚房內室;壁角置有箕帚。右壁之門,通街上。

用 县

桌,椅,箕,帚,籃,杖,書包,花瓶各一,麵包六七塊,及键 衣的應用物等。



見童小歌劇

麵包



想 我已可 䲠 的 小 紅 蓼

G	調	媽	媽的		- <u>-</u>	1			
	面向管型,正								
5 .	3	$\frac{2}{}$	1 2	6	1 .	1	5		İ
想	我	म्	憐的	小	紅		塾,		
3 5	6 5	1.	3	5 3	1 3	1	3		1
三歲	死了	爸	爸 ·	少	照		料:		
5 .	3	2 3	1 2	6	1]	5	Control of	ł
身	上	從來	沒有	好	浓		穿,		
5 6	7 1	1 2	3 5	2	5	}	1	hogranical	1
一天	三餐	也很	難得	15.	個		他。		
2	3 2	1.	3	2 3	1 2	ļ	6	Semant response	ł
窮	苦 的	生	活	當	改		造,		

6	調		馬媽的	• –	<u>_</u>)		2 4
-	_	作,抬頭看	時長鐘;隨間	即立起。)	1	5	
聪	得	牆上	鐘整	鎑	鐺	敲,	
	外,面現容色 6 5		3 [5 .3	1 3	1 2	2 2 1 2 2 2
			要	放	學	7,	<u>-</u> .
	中, 念出麵包。 3		1 2	6	1	1 5	- 1
快	章	剛才	買的	冷	2 28	包,	
5 6	7 1	1 2	3 5	2	5 -	1	-
放在	爐 上	仔仔	細細	烤		烤。	
2	3 2	1.	3	2 3	1 2	6	1
他	有喫	22	包	遺 是	第一	遭,	

5 3 5	6 . 5	5 5 1 3	1 2
一定會	喫 得	迷 迷	笑 ;
5 . 3	2 3 1 2	6 1	5
譲 他	多得一點	滋、養	料,
5 6 7 1	1 2 3 5	2 5	1 1
才能望他	身體强健	精神	好。
G調	tþ	奏	2 4
公認 (在門外。)	rþ	奏	<u>2</u> 4
紅磬唱(在門外。)	3 2 1		
紅磬唱(在門外。)	3 2 1	6 5 3 5	
紅整唱(在門外。) 1 9 3 5 小 黄 (從右門跳獵而上。)	3 2 1	6 5 3 5	1 6 1

(G調		慈愛的獎勵 2/4					3 4			
				並在紅婆9				j	2		İ
啊,	小紅		墨!			囘 來	這 樣		早;		
3 3	5	l	5 6	3		5 3	1 3	I	2		l
你令	天		讀 的	書,		可曾	明白		了?		
紅臺唱	6 3	Ì	5 •		}	1 2	3 5	Ì	2		1
都	明白		了,			先 生	讚我		好,		
(唐臂相	拱,) 5	1	(以手製 5 6	卿。) 3	I	5 2	3 5	į	1		1
抱抱	我,		親親	嘴,		送 我	出學		校。		
	恢身和紅						_				_
l .	2	Į	1 2	1 6	[5	5	Ì	5		I
3	穰		包 來	設我		颧	1		嘴,		



我 爲 你 烤 着 麵 包

(抱起紅蓼,向左門 2 · 3]走步	2 3	2 1	l	6	1	1	2	-	1
這 樣		也來	. 讓 我		抱			抱!		•
在左門口立停,排	a ee H	409 thi	用页基数	}						
在左門口立译,却	eria	五河 9 四	73.3.3Hz:::/-	΄,	1 0	0 5	1	9.		1 -
5 6 5	l	5	····	Ì	1 2	3 5	į	2		. •
啊, <u>小</u> 紅		蓼!	•		你且	瞧一		瞧:		
							•			•
2 3 5	ì	5 6	3	l	$\frac{5}{2}$	3 5		1		Ì
在這裏,		我為	你,		烤着	鮮麵		包。		
									. 0	
G調			中		奏	<u>.</u>			4	
○ Bhi			.1.		70	;			4	=
紅鳖唱(拍手歡喜	* \									
	60/									
1095		9 O	1.	ł	6 K	3 5	ı	в		1
1 2 3 5		3 2	Ĩ	I	6 5	3 5	l	6		1
1 2 3 5		3 2			• •	•				1
1 2 3 5 許多許多	,				• •	3 5 · · · · 定			-	1
	,				滋味	•			-	1
許多許多	,	鮮 麵	包,		滋 味	: 一 定 下紅蓼。)		好;		l It
	,	鮮 麵	包,		滋 味	: 一 定		好;	-	·
許多許多	}	新 <u>3</u> 5	1包。	1	滋 味 (太太故 5 3	: 一 定 下紅蓼。)	l	好; 1		·

G調	紅蓼也	愛 媽 媽	3
紅塞唱 5 6 3 5 4 3 5 4 3		1 2 3 5 你去烤麵	
		(走向壁角拿掃帶。) 5 3 1 3 仔細 播 一	2 —
	5 ·	1 2 3 5 恐怕不會	
		(向左門入。) 5 3 3 5 款來喫麵	
	•	5 3 • • •	

	G調		張阿	<u>大</u>	求' 〈	乞(一)		$\frac{2}{4}$	
<u>張阿</u>	大唱(在門夕 5 4		-			全。) 2 4	1		1
可	憐	我	13 mm r sm		張	阿	大,		
5	5	6	2	· ··I	1	6 1	2	* -	· 1
從	小	. 死	. J.	. :	釜	和 .	媽	•	· •
5	5 4] 2		1	1	2 1] 6		. 1
窮	苦	Ħ	•		過	不	不	.	
5	1	. 4	2	-	í		1	0	i
流	落	借	支 叫		化。			٠.	
5	5 5	6		1	• 1	4 3	2		1
天	"氣 又	· 24	٠, د	**	肚	子叉	餓	`g` -	



這 聲 音 多 可 怕

水 太

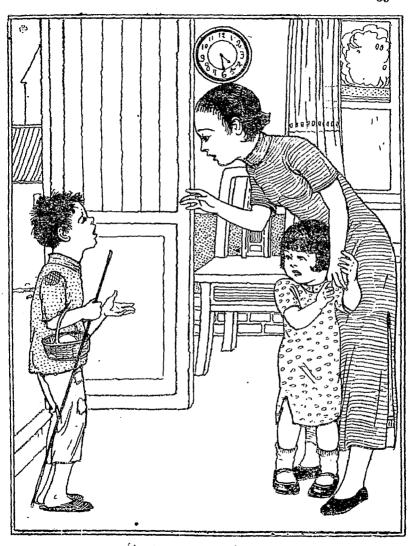
太,

紡

施

些!

(用手) 5	按 政部。) 5	ļ	6	2	į	1	6 1	2		1
我	的		肚	子		餓	極	了。	•	
5	5 4	l	2		1.	1	2 1	6		1
冷	粥也	-	好,	* <u>.</u>		冷	飯 也	好,		-
							- 1		0	i
貝	求	:	喫	頓	r. T	飽。	• <u>`</u>	•	٠.	
							4 3			
你	管	-	如,			多	養	7,		. =
1	2	i	4	5	Į	6	1 6	2		-
Dimi	隻	-	小	狗,			隻	貓。		•
1	6 1	1	2		-	1	6.1 -	5		1
行	好		事,			有	- 好	報,		



可憐的孩子調你原諒

教我窮苦 人 家 怎有法 想?

有 錢的 人 家, 不能商 量,

2 1 2 4 | 5 . 4 | 5 6 4 | 2 --- |

5	4 2	1	1 .	6	İ	1 2	6	İ	1		l
你	應該		想	信		我的	說		韶,		
2 1	9 4		5 •	4]	5 4	3		1	No. of concessing	Ī
句句	可都很		誠	馈,		沒有	說		能。		
(向紅岩	连指點。)										
5 6	5 4	1	5	0]	6 1	6 1	1	2	0	ļ
看這	1 小姑		娘,			肌 痩	又面		黄,		
1 2	6 1	I	1 2	6 1	1	1 2	6		5		1
如具	足能 夠		吃飽	穿 暖,		怎會	這		樣?		
5	4 2	1	1.	6	1	1 2	6		1	- -	1
我	勸你		不	要		空 挨	時		光,		
(揮手使	去.)					•					
2 1	2 4	1	5.	4	1	5 4	2	I	1	*******	.]
不如	经快		æ ,			男找	地		方。		

太太唱(面向紅蓼。) 6 4 2 [1 . 6	1 2 6 .	1	- 1
親 愛的	紅 蓼,	你說怎	樣?	
2 1 2 4	5 • <u>4</u>	5 6 4	2	1
可是傘些	麵 包	給 他 管	售?	
5 4 2	1 . 6	1 2 6	1	1
不適你	說 話,	你 要 憂	傷;	· •
9 1 9 4	5 • 4	5 4 2	1	- 1
要你快活,	只 有	依你主	張。	
(面向張阿大。) 5 6 5 4	5 0	(指點紅樓。)	2	0 1
現在就這	樣,	聽 這 小 姑	娘 ,	
1 2 6 1	1 2 6 1	1 2 6	5	
讓我給你	麵包一方,	做份乾	糧。	•

5 4 4 2 | 1 1

上廟去燒 香。

G調

中

秦

(紅磬默然不快, 低頭琴思, 使太太疑疑慮。)

3 5 | 2 1 6 2 | 1 --- | 1 0

(向左門慢慢走去。)

1 3 9 1 | 6 . 5 | 6

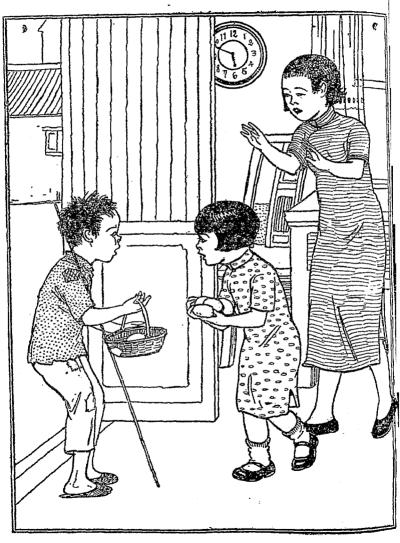
(突然向左門急入,拿了所有的麵包,跳躡而出。)

6 1 3 2 | 5 0 3 | 6 5 1 2 | 3 ---

(至右門口站停。)

6 1 5 6 | 3 5 1 2 | 1 61 2 3 | 1 --

G調	喚 同 小	朋 友	2 4				
和 整唱 (面向門外。) 5 1 6	6 5 3	5 2 3 5	6				
小朋友,	小朋友, 言	帯 你 慢 慢	走;				
6 1 6 5	6 1 2 1	1 6 5 1	6 —				
我有說話	要和你講,	請 你 慢 慢	走!				
太太唱(走近紅壑身	邊•)						
1 6 5 1	6 6 5	3 23 1	5 —				
教 他 慢慢	走, 有 甚	麼 原	曲? •				
(强阿大從右門上.)							
1 2 1 6	3 2 3 5		_				
甚麼原由,	甚麼原由,	教 他 慢 慢	走?				
G調	把麵包至	: 送掉	<u>2</u> <u>4</u>				



不是我氛量小

紅鏊唱(向張阿大。 3 5 5 .	2 3 4 3 3 2 3 5 5	2 3 4 3
小朋友,	我 很 憂 愁! 你那片 麵包,	只夠一口;
3 5 6 1	· (把題包授給張阿大, 1612 3 2 4 3 3	提阿大推議不受。) 3539 1
看你神氣,	餓得很長久, 請把這些	一思拿了走,
	* 1	(把麵包丟入籃中。)
$\frac{1 \cdot 1 \cdot 2 \cdot 7 \cdot 6}{2}$	5 3561 5 . 6	1 1
• •	受,我的小朋 友!	
G調	媽 媽 不 許	$\frac{2}{4}$
太太唱(十分情急。	紅藝組張阿大愕然同願。)	/湖海松毛 \
太太唱(十分情念。 3 5 5	江婆和張阿大愕然问題。) 2 3 4 3 3 9 3 5 5	(連連接手。)
_	2 3 4 3 3 9 3 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6	
小紅蓼,	1	不許送掉!

太太,紅鑿,張阿大同唱



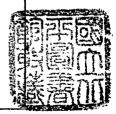
愛 的 歡 樂

愛的 歡 樂 G調 太太,紅整,張阿大同唱(歌楽作舞。) 532 13 | 1 偉大的 樂園 呀 門 常 開 大家快進 來 661 53 | 2 2.3 | 5 3 561 | 5 --- | 付您人 都招 待 只要 你 慈愛在胸 够 正是 一個好世 界 遺真面 多可 愛 (舞止。閉幕。) 6.1 2 | 2.3 5 | 25 3532 | 1 ---1 又温暖 又舒泰 使你永遠忘悲 袞 結 奏 G調 5 5 5 1 1 | 5 1 1 2 3 | 6 6 6 2 2 | 2 3 3 4 5 |

) 附 告

本書所擬之故事,及全部曲譜,均係創作,專 有版權,他人不得抄襲或翻印否則必當嚴究, 幷追價損失;而以償金之半酬告發人。

集」店



本書作者其他著作

名	證	曲		新		歌		曉 林 樂 開 明 代	
中	7	學		新		歌		商	務
電	影	4	3	曲	譯	集		北	新
基	本(中鸟	音 (名	樂	数科	書		商	蒶
基	本(小學	4) 音	樂	教科	·普	•	商	務
兒	童	音	樂	敎	科	書		兒	童
復	奠(小學	(4) 音	樂	教科	書		商	務
扯	;新(高小	() 音	樂	教科	書		北	新
亦	學	纺	- 3	年	孴	樂		大	東
小	學	生	甜	歌	77	曲		商	務
小	、學	生	甜	歌	4 4	曲		兒	童
幼	看	É	園	ž	新	歌		商	務
幼	稚	園	音	樂	遊	戲		商	務
兒	童	節	應	用	歌	曲		兒	童
	五	蝴	蝶石	主花	」園	裏		兒	童
小	名		Ŧ	ij		綃		開	明
	桑					雞		開	明
歌	荒		æ			年		商	務
	咆	明	的	庛	姑	娘	:	光	華
劇	快	樂	的	星	期	H	:	光	華
ادبوط	廣	_	美	£	-	宮		開	明

- 一九二八年九月印行 一九三五年十二月二十九版
- 版權所有

麵

包

實價二角 (外埠酌加郵費)

著作者 沈 醉 了

發 行 者 上海 曉 林 樂 室

寄 售 處

上海四馬路開明書局 各地各大書店

